



Observatório Europeu do Multilinguismo

- Encontros Europeus do Multilinguismo -
Berlim/Genshagen 18-19 Junho de 2009

Carta Informativa N°21 (Janeiro 2009)

Tradução : Lisete Afonso

<http://www.observatoireplurilinguisme.eu/>

Traduções em [alemão](#), [italiano](#), [espanhol](#), [inglês](#), [romeno](#), [português](#) e [grego](#) acessíveis *on-line*.

- 1) Jornada de Estudos "Multilinguismo Europeu e Ensino Superior"
- 2) Os II Encontros Europeus do Multilinguismo
- 3) As últimas actualizações do site
- 4) O OEM desenvolve o seu Pólo de Investigação
- 5) Publicações
- 6) Reler as cartas anteriores

1) Jornada de Estudos "Multilinguismo Europeu e Ensino Superior"

Todas as formações no Ensino Superior deveriam contar com a aprendizagem de, pelo menos, duas línguas estrangeiras. Em que ponto se encontra a realidade a nível europeu? Poderemos conceber Universidades multilingues e interculturais? As Universidades serão capazes de implementar políticas linguísticas e quais?

Em colaboração com a Embaixada da Roménia, o OEM convida-o a assistir a uma Jornada de Estudos acerca:

O Multilinguismo Europeu e o Ensino Superior

Sexta 20 de Fevereiro de 2009

[Para saber mais e inscrever-se](#)

2) Os II Encontros Europeus do Multilinguismo (Apelo à comunicação)

Os II Encontros Europeus do Multilinguismo terão lugar em Berlim/Genshagen nos dias 18 e 19 de Junho de 2009.

Organizados com o patrocínio da Câmara Municipal de Paris e a Câmara Municipal de Berlim, apoiadas pela Comissão Europeia, no âmbito do programa "A Europa para os cidadãos", pelas autoridades nacionais francesas e alemãs e por numerosos colaboradores, os Encontros serão o ponto de encontro entre investigadores, decisores e actores da sociedade civil. O texto completo do apelo à comunicação e o dossiê dos Encontros estão disponíveis no [site Internet do OEM](#). Os temas são os seguintes:

TEMAS

- 1- Cidadania: Língua, mobilidade e cultura
- 2- Educação: Estratégias para as línguas do pré-escolar à Universidade
- 3- Empresas: As línguas nas estratégias empresariais e as relações de trabalho

CALENDÁRIO

- Quinta 18 Junho manhã 10h-13h15: tema 1
 - 1ª mesa redonda 10h-11h30
 - 2ª mesa redonda 11h45-13h15
- Quinta 18 Junho tarde 14h30-17h30: tema 2
 - 1ª mesa redonda 14h30-15h
 - 2ª mesa redonda 15h15-16h45
- Sexta 19 junho matin 9h30-12h30: tema 3
 - 1ª mesa redonda 9h30-11h
 - 2ª mesa redonda 11h15-12h45
- Sexta 19 Junho tarde 14h15-16h15: encerramento

DATAS CHAVES

- Envio do formulário de candidatura: 28 Fevereiro de 2009
- Resultados da selecção das contribuições: 15 Abril de 2009
- Envio do texto integral e do resumo traduzido: 15 Maio de 2009

3) Entre as mais recentes actualizações do site

- [As associações italianas de língua escrevem aos embaixadores](#)
- [Uma simbólica europeia a contratempo e a contra a corrente](#)
- [No trabalho, prioridade à língua do país de acolhimento \(CFDT\)](#)
- [Didáctica das línguas-culturas \(Apelo à comunicação\)](#)
- [Comentário da Presidência sobre «Multilinguismo, tradução e diálogo intercultural»](#)
- [Uma nova etapa para a intercompreensão em línguas romenas, Galapro](#)
- [Conferência de C. Hagège a ouvir sobre o site «La clé des langues»](#)
- [«La clé des langues», carta informativa nº7 \(Publicada em 2009\)](#)
- [O OEM e o multilinguismo na próxima Expolínguas](#)
- [Linguo-responsável: a Carta nº24 está *on-line*](#)
- [Textos, documentos numéricos, corpus... \(Publicada em 2008\)](#)
- [Ministério da Saúde e comunicação multilíngue](#)
- [Moselle desenvolvimento: um site em sete línguas](#)
- [As línguas no centro da dinâmica profissional, especificidades nas fronteiras](#)
- [Criação de uma antena da Gesellschaft für deutsche Sprache](#)

4) O OEM desenvolve o seu Pólo de Investigação

Em parceria com equipas universitárias, o OEM organiza seminários de investigação ou de doutoramento sobre o multilinguismo.

A destacar no quadro do seminário de doutoramento Universidade Paris V – René Descartes/OEM "Variedades e desafios do multilinguismo":

- 28 Janeiro de 2009: *Multilinguismo e migrações* A língua em terra estrangeira, Christine Deprez (Universidade Paris Descartes)
- 11 Fevereiro de 2009: *Multilinguismo em Empresas*, Jacques Spelkens, coordenador Responsabilidade Social da Empresa do Grupo GDF-Suez para a Bélgica

[Para saber mais e inscrever-se](#)

5) Publicações

- Les Langues Modernes *Paroles et musique*, número 4/2008, coordenação de Célia Galice e Jean-Pierre Siméon, Le Printemps des Poètes, ver o sumário clicando [aqui](#).
- L'Alsace au coeur du plurilinguisme, volume 5, número 1 de 2008 dos Cadernos de l'ACEDLE (Associação dos Investigadores e Docentes Didáticos das Línguas Estrangeiras: <http://acedle.u-strasbg.fr/>). Para mais informações clique [aqui](#).

6) Reler as últimas Cartas do OEM clicando [aqui](#)

Se não desejar receber esta carta, responda a este correio electrónico colocado no assunto NÃO.

Membres et partenaires de l'OEP : Fondateurs : Association Européenne d'Études et de Diffusion pour la Recherche, l'Europe et la Société (AS EDIFRES), Fondation pour le Développement de l'Enseignement International (FDEI), Association des Professeurs de Langues Vivantes (APLV), Génération Europe 21, Association pour le développement de l'enseignement de l'allemand en France (ADEAF), française (DIF-Bruxelles-Europe), Verein Deutsche Sprache (VDS), Associazione per la diffusione della lingua e cultura italiana (ASSOD Fédérations internationales des professeurs de français (FIPF), Chambre franco-allemande de commerce et d'industrie (CIRACI). L'OEP est l'Agence universitaire de la francophonie.

	<p>O E P 4 rue Léon Séché F-75015 Paris http://www.observatoireplurilinguisme.eu/ Mél : observatoire.plurilinguisme@neuf.fr portable 0033(0)610386890</p>	
--	--	--